

795.0

227 Main St.,

Vancouver, B.C.

Mother - Kotyo  
Father - Nakataro

7955

FORM "J"

BUREAU POWELL STREET  
OFFICE OF THE CUSTODIAN  
JAPANESE SECTIONFILE NO. 7955

To be completed by persons of the Japanese race having no property in any protected area.

NAME: MATSUBAYASHI, Reiko  
HOME ADDRESS: 227 Main St., Vancouver, B.C. REGISTRATION No. 01019  
SEX: Female AGE: 20 MARRIED? No  
OCCUPATION AND EMPLOYER: Dressmaker - Paree Dressmakers, 953 Nicola St.  
Vanc. B.C.  
NAME OF WIFE OR HUSBAND: None ADDRESS: \_\_\_\_\_  
NAMES OF LIVING CHILDREN: None ADDRESS: \_\_\_\_\_  
ADDRESS: \_\_\_\_\_

I certify that the above information is true and complete and state that I have no property of any kind whatsoever in any protected area in British Columbia.

Dated this 6th day of May 1942.

(Signature)

Reiko Matsubayashi

WITNESS:

A. J. McConna



LIST OF LIABILITIES:   None

HOW DO YOU PROPOSE TO PAY THESE OFF?

FOR DEPARTMENTAL USE



INFORMATION FROM R.C.M.P.

DATE 2-5-43

Our File No. 7955

Full Name MATSUBAYASHI, Reiko (Now Mrs Yasuo MASUDA)  
(Surname in Block Letters)

Registration No. 01019 Male - Female  
(Check) Age 11-2-1922

Former Address 227 Main St., City

Date Evacuated Sept. 9/42 Naturalized - Canadian-Born - National  
(Check)

Present Address Slocan, B. C. 7. (Chatham, Ont.)

Married - Single  
(Check)

Name of Wife \_\_\_\_\_

nee

Name of Husband \_\_\_\_\_

Name of Mother (WAKAO) Kotyo - Essondale Name of Father Nakataro #01491

Names of Children under 16 \_\_\_\_\_

Requested by AM Registered with Custodian  
(Yes or No)

Additional Information Dressmaking



13965  
7955

19th January, 1949.

Mr. Heisuke YAMAJI,  
Regn. No. 02055,  
202 Adelaide Street South,  
Chatham, Ontario.

Dear Sir:

Your cousin, Mrs. Yasuo MASUDA, has advised us you were the owner of a Shrine which you left in Vancouver when evacuated.

We have several unidentified Shrines in Custodian Storage and if you will forward a description of your Shrine we will endeavour to locate it.

We should receive your letter by the 31st January, 1949, as it is the intention of the Custodian to dispose of unclaimed personal property at his discretion after that date.

Yours truly,

W.J. Johnston,  
Office of the Custodian.

WJJ:RA



7955

24th January, 1949.

Mrs. Yasuo MASUDA,  
Regn. No. 01019,  
3 Verrall Street,  
Chatham, Ontario.

Dear Madam:

We wish to acknowledge receipt of your letter of the 18th January, and note you are returning the photographs. We will forward any photos we are able to identify as belonging to you at a later date.

We have been advised by the Liquidators of the Japan and Canada Trust Company that they have no record in their office of the poem in question, but have a number of boxes in storage containing papers etc., taken over from the Trust Company and when these boxes are opened, a search will be made for the "Ake-ji".

Yours truly,

W.J. Johnston,  
Office of the Custodian.

HA

*Parcel rec'd & ret'd to Storage*  
*[Signature]*



## P. S. Ross &amp; Sons

CHARTERED ACCOUNTANTS

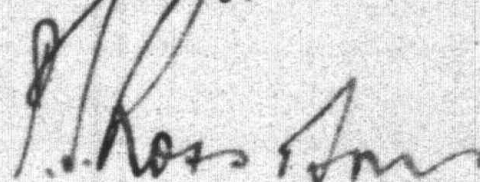
MONTREAL TORONTO WINNIPEG  
CALGARY VANCOUVER  
SAINT JOHN N. B.411 Royal Bank Building,  
Vancouver, B. C.  
21st January, 1949Our File 295-121Office of the Custodian,  
506 Royal Bank Building,  
Vancouver, B. C.Attention: W. J. Johnston

Dear Sir:

re: Nakataro Matsubayashi

In reply to yours of 13th January, 1949 we would advise that we have no record in our office of the poem in question. As you are aware, there is a fairly substantial amount of storage under your control in the name of the Japan and Canada Trust Company and it is possible that this article may be included.

Yours faithfully,





3 Verrall Street,  
Chatham, Ontario,  
January 18th, 1949

EVACUATION SECTION	
Rec'd	JAN 21 1949
File No.	7955
Ans.	
Referred	

Department of Secretary of State,  
Office of the Custodian,  
506 Royal Bank Building,  
Hastings and Granville,  
VANCOUVER, B.C.

Att'n Mr. W.J. Johnston

Dear Sir:

Re: Reiko Matsubayashi, Reg. # 01019  
your file No. 7955

To-day I am in receipt of your letter in reply to letter sent on the 17th., of December, for which I thank you. Two days preceeding it, I received the bundle of photos by "Express" prepaid. I am very sorry to report that these photos do not belong to us. We were all more than just disappointed. The name "Kanamaru" is quite clearly written on several of the photos. I do not know the whereabouts of this family, so unfortunately we can not be of any assistance in returning it to the proper owners. I thought that perhaps, the parcels may have got mixed up when mailed, so if you have sent a parcel to Kanamaru it may be that they would receive our photos.

I am returning the photos by "EXpress" Collect, at the earliest possible date. I am very sorry that all this unnecessary confusion had to occur. I certainly do hope that our proper photos will be sent to us without delay.

In regard to the "Kake-ji", I wish to thank you for your service. I anxiously await your letter in connection with the reply from the Liquidators of the Canada and Japan Trust Co.

Again I thank you for your attention in regard to our goods. I hope you will be able to locate them and send them at your earliest convenience. Knowing that you will do your utmost, I will leave this matter in your care.

Yours truly,

*Mrs. Y. Masuda*

Mrs. Y. Masuda.



7955

13th January, 1949.

Messrs. P.S. Ross & Sons,  
Chartered Accountants,  
Royal Bank Building,  
Vancouver, B.C.

Dear Sirs:

Re: Nakataro MATSUBAYASHI

We have received a request from the daughter of the above Japanese regarding a "Kake-ji" left by them when they were evacuated, in the Vault of the Japan and Canada Trust Company. It is described by Mrs. MASUDA in her letter, as follows:

"It is made of fine mixture of paper and silk, on it there is written a poem in the handwriting of the poet, Mie-ko. He was a very famous poet many hundred years back. It is about 2' by 6', rolled up, and used for hanging on the wall. It is very valuable, and to my knowledge, there is no replica of it."

Please let us know if you have any information regarding this poem.

Yours truly,

W.J. Johnston,  
Office of the Custodian.

HA



7955

13th January, 1949.

Mrs. Yasuo MASUDA,  
Regn. No. 01019,  
3 Verrall Street,  
Chatham, Ontario.

Dear Madam:

We duly received your letter of the 17th December, and in reply wish to advise you that photos listed in your name were forwarded to you prepaid on the 10th January, via Canadian Pacific Express.

Any further goods which we may be able to identify as belonging to you will be forwarded to you at a later date.

With reference to the "Kake-ji" left in the Vault of the Japan and Canada Trust Company, we wish to advise that we have written to Messrs. P.S. Ross & Sons, Liquidators of the Trust Company, and will advise you of their reply.

When the above mentioned parcel is received by you please acknowledge receipt of same for our records.

Yours truly,

W.J. Johnston,  
Office of the Custodian.

WJJ:HA



3 Verrall Street,  
Chatham, Ontario.  
December 17, 1948.

EVACUATION SECTION	
Recd	DEC 28 1948
File No.	7955
Ans.	
Referred	

Department of Secretary of State,  
Office of the Custodian,  
506 Royal Bank Building,  
Hastings and Granville,  
VANCOUVER, B. C.

Attention Mr. W.J. Johnston

Dear Sir:      Re. Reiko Matsubayashi, Reg # 01019,  
Your File Number 7955.

I have received your letter in regard to the above matter. I was very surprised to receive it and also disappointed because it did not state anything about our other belongings left at the same place.

MISS X Before commencing any further, I would like to point out to you that I am the daughter of Mr. Nakataro Matsubayashi, who is the true owner of the said goods. I am now married. Your letter was addressed to Mr. Reiko Matsubayashi. Evidently there must have been some mistake as to the name. I am sure the reason for this is quite understandable, under the circumstances.

I attended at your office in the year 1942, when I was permitted to return to Vancouver on account of my mother's decease, and claimed all of my father's belongings which were left in your care. I returned to Slooan B.C. where I was residing at that time, under the understanding that you were to forward everything to us. Unfortunately this was not taken care of by your Department. Many correspondence were made and every effort made by me to have them returned to us. This took no effect on your Department. We sent on freight charges twice, to cover shipping expense, but nothing was sent to us. However we were returned the freight charges we sent ahead.

In the year 1945, we received 2 of my brother's ashes by postal (that is after hounding at your Department, and as a result of the many letters sent through the Securities Commission). It seems rather strange that these ashes which were packed in with other things, such as clothes, were sent alone. Your Department still must have had the other goods when these ashes were sent. We



Mr. Johnston:

12/21/48.

immediately sent a letter in regard to this but received no reply. We had given up hope of ever regaining these goods until we received your letter. It has been quite some years ago, but I am sure, the goods must still be in your hands. I hope you will endeavour to forward these to us at your earliest convenience. I would ask you to forward everything under the name of Mr. Nakataro Matsubayashi, Reg # 01491, or Miss Reiko Matsubayashi, Reg. # 01019.

I especially want to point out to you about the boxes of clothing. They are my father's set of Japanese Gowns with our family crest emboidered on it. There is no hope ever of purchasing another set, therefore it is quite important that we have these returned to us. As I recall, it was against regulations to sell any clothing, I take it then that they are still in your hands.

The other goods which you wrote about are the belongings of my relatives. We all put our things together in one house, on Cambridge Avenue. If you could send them to us, we would forward them to the proper owners, but on the other hand, if you'd prefer to send them directly to them, I could forward you their addresses.

Those various shrines are without the slightest doubt belongs to my cousin, Mr. H. Yamajii, who resides at 202 Adelaide Street, South, Chatham. If you could send them and any other parcel under his name, they would greatly appreciate it.

When we were evacuated, we left in the vault at the Canada Japan Savings Trust Bank, on Powell and Gore, a "Kake-ji". It is made of fine mixture of paper and silk, on it there is written a poem in the handwriting of the poet, Nie-ko. He was a very famous poet many hundred years back. It is about 2' by 6', rolled up, and used for hanging on the wall. This was handed down to my father from my grandfather. It is very valuable, and to my knowledge, there is no replicate of it. If possible, we would very much like to have this returned to us. I wonder if your Department would look in on this for us and report it's situation. This may not be included in your usual services, but my father will really appreciate what ever you can do at that end.

I would anxiously await your reply.

Yours very truly,

*Mrs. Yone Masuda*  
*(Miss Reiko*  
*Matsubayashi)*



7955

November 24, 1948.

Mr. Reiko MATSUBAYASHI,  
Reg. No. 01019,  
Chatham, Ontario.

Dear Sir:

Personal goods now in Custodian storage include one bundle of loose photos listed in the name of Reiko MATSUBAYASHI.

If this item belongs to you and you wish to receive it, please inform the Custodian on or before the 31st day of January, 1949, giving your full name and address for shipment.

Failing to hear from you by the above date, the Custodian will assume that you have no interest in these goods and will dispose of them at his discretion.

In addition to the goods listed as belonging to yourself and others, there are various unidentified shrines, kotos, trophies, photographs and papers, which will be abandoned as of no value unless evidence of ownership is submitted to the Custodian on or before the 30th of June, 1949.

We enclose a stamped, addressed envelope for your reply.

Yours truly,

W. J. JOHNSTON  
OFFICE OF THE CUSTODIAN

WJJ:NS

Encl. 1



6-25 Bay View  
Storrs City, Ill.  
Aug. 18, 1944.

Mr. Greene,  
506 Royal Bank Bldg.,  
Hastings and Granville,  
Vancouver B.C.

EVACUATION SECTION	
Rec'd	AUG 21 1944
File No.	7955
Ans.	Yes
Referred	Spain

Dear Sir,

We understand that you have sold one of our boxes containing old stock & tools. But have received the two ashes of our brothers, on July 21st. In with those ashes were some of my father & mother's Japanese clothing & some old family pictures, which are very valuable to us. We were told that those clothing should not be sold, so please let us know what has happened to them. I know those old pictures & clothing wouldn't be any use to anyone. This is the third time I am writing to you. I wish you would do something about this matter. Thank you.

Yours truly,  
Rieko Matsubayashi  
Reg. No. 01019.



506 Royal Bank Bldg.,  
Hastings and Grenville  
Vancouver B.C.

EVACUATION SECTION	
MAY 10 1944	
Rec'd	
File #	7955
Ans.	Ham
Referred	Spain

Bay Farm,  
Slocan B.C.  
May 8, 1944.

Dear Sir:

Have received your letter of May 2nd regarding  
to those packages which have not arrived in Slocan. Thank you.

At the time of evacuation we did not register  
about them to the custodian for it was afterwards that  
we left it at 2136 Cambridge Ave. I did not register again  
thinking it was unnecessary.

Therefore I have already taken the matter up with  
the supervisor here and he is doing his best for us.  
I wish to thank you for all the trouble.

Yours truly,  
Ruth Matsubayashi.  
Registration No. 01019.



7955

May 2, 1944.

Miss Reiko MATSUBAYASHI,  
Registration No. 01019,  
Bay Farns, Slocan, B. C.

Dear Madam:

We have your letter of April 26th with reference to shipment of packages which have not arrived at Slocan.

The Transportation of chattels is in the hands of the B. C. Security Commission and we would therefore request you to contact their Supervisor in Slocan and ask him to investigate.

In your registration with the Custodian you declared no chattels or possessions. We are at a loss to understand your present contention.

Yours truly,

Geo. B. Spain

Protection Department.

GBS/pls



Bay View 625  
Slocan B.C.  
April 26<sup>th</sup> 1944

Mr. Greene,  
Custodian Office,  
Royal Bank Building  
Corner of Hastings & Granville St.,  
Vancouver B.C.

EVACUATION SECTION	
Rec'd	MAY 1 1944
File No.	7955
Ans.	Spain
Referred	Spain

Dear Sir,

● Regarding to the boxes which were supposed to be sent to Nakatani Matsubayashi by now, has not reached here yet. They contained some valuable clothes some pictures, inside with it contained ashes of two boys.

As you can probably recall, I was in Vancouver in November and visited you at the office one day. Was told that the boxes were to be sent immediately afterward. We were waiting anxiously, then sometime in January. We also received a letter notifying that some of the article had been sold but some things were still there. We very much wanted our brother's ashes so we sent \$5.00 <sup>(in advance)</sup> to cover the freight charges for everything there was left. We waited every day but no answer. Then yesterday freight refund came back to us.

As you know my brother's ashes are the most precious & valuable to us.



We can't understand the reason why they  
were not sent as promised. I think there is a  
law against losing or destroying those things.  
We'd do anything to get those can of ashes back.

Names were - Yoshitane and Eigaburo Matsumagashi.  
Father's registration number is 01491.

Would like you to look into this matter at  
your earliest convenience.

I thank you.

Very truly yours,  
(Miss) Reiko Matsumagashi.